



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 06924846 0









GERMAN

CONVERSATION-TABLES

A

NEW METHOD FOR TEACHING GERMAN
CONVERSATION IN CLASSES.

WITH COPIOUS NOTES.

BY

AUGUSTUS LODEMAN,

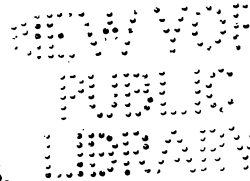
TEACHER OF GERMAN AND FRENCH AT THE GRAND RAPIDS
HIGH SCHOOL.

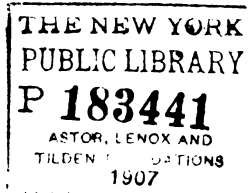


NEW YORK :
HOLT & WILLIAMS,

F. W. CHRISTERN.
BOSTON : S. R. URBINO.

1871
No. 52





Entered according to Act of Congress, in the year 1871, by

HOLT & WILLIAMS,

In the Office of the Librarian of Congress, at Washington.

NEW YORK
PUBLIC
LIBRARY

PREFACE.

In offering these Conversation Tables to the public I feel that it is my duty to give my reason, if not excuse, for increasing the number of educational works on modern languages, which already overflow the book market.

It is a universal and natural desire, among students of modern languages, to learn to speak the languages and to understand them when they are spoken. Teachers often hear pupils complain: "I can read and write German or French well enough, but I can neither speak nor understand it."

Most teachers know that with a great number of those who profess to read and write well, self-delusion or want of judgement is the cause of such a profession, and that a thorough course of Grammar is the thing most needed by them. But even thorough scholars of German or French find difficulty in speaking and understanding the languages, unless they have had a special training to that end. Now, what are the methods generally in use for teaching conversation in a foreign language? Most all grammars contain more or less conversational exercises, and by a thorough study of such grammars and by committing to memory the illustrations, a most valuable treasure of matter for conversation may be acquired; the same can be obtained from other books which contain idioms and ready-made conversations. But

conversation does not consist in repeating a number of phrases; speech and thought are inseparable. Therefore it is a very rational plan of instruction to converse freely with the pupils, however slow the work may be at the outset. But every teacher who tried to converse with students, even though they were well prepared by a previous study of the grammar, must have felt uneasy on account of the great loss of time, which seems to be inevitable. Generally all conversation on the part of the students amounts to little more than to find the shortest possible answers to the teacher's questions, not two out of ten will be found courageous and quick enough to form questions with the treasure of words and grammatical knowledge they possess, and if they try, the work will be exceedingly slow, and discouragement will befall even the best.

This experience has suggested to me that the step from learning phrases by heart, on the one side, to free conversation, on the other, is too great a one, and this method is intended to form a bridge between both. The principle of it is this: While, in the present Conversation-Tables, the questions are given in full, the answers are not complete, but only the material needed for them is given, and it is the learner's task quickly to compose the answer with the words he sees before him, and which, besides, he knows already from a previous preparation. Thus, by removing for the time the lesser obstacles, the student's thoughts may be directed entirely upon the most difficult one, namely the formation of correct sentences, — and he will soon acquire facility in finding the required person, tense, case, &c., of the words before him.

From the notice on the use of the tables, it will be seen that the arrangement is such as to give each member of a class his part in conversation, without ever relieving the rest from the necessity of close attention.

The questions and answers are divided into four series of sixty, each growing in length and difficulty. A large amount of idioms is presented in both questions and answers, yet without forcing the style. By introducing subjects of various description I have tried to make the study of this little book entertaining as well as instructive.

A. L.

Use of the Conversation Tables.

Each member of the class should be provided with a copy of these tables and should make himself acquainted with the words occurring in the first series, before they are taken up in the class. During the recitation the students should not use their own copies, but the teacher should cut *one series* into as many parts as there are pupils in the class, and hand one part to each pupil.*)

Then one of the pupils should read a question from his paper, the whole class paying attention, as no one knows who will have to answer. The question having been read, and the class having understood it, the number, in parenthesis at the end of the question, is pronounced by the reader. This number indicates the question under which is given the answer to the question first read. As the numbers of the questions follow each other in their natural order, the one called out will be found immediately by the pupil on whose paper it happens to be; he finds under it the words with which he will form an answer, and having answered he then reads one of the questions on his paper, and the exercise continues as before. The answer is never on the same paper as the question, unless the number of pupils is less than 3.

This exercise should not occupy a whole lesson, but only about twelve questions should be taken at a time. After the first series is finished, the second is used in the same way, &c.

*) For this purpose unbound copies are kept on hand by the publishers and sent postpaid to teachers on receipt of ten cents each. Two copies will be needed, as cutting to use one side of the leaf may destroy the other side.

FIRST SERIES.

1. Was sehen Sie von dem Gipfel jenes Berges? (21)
25. Wir, haben, drei, Hase, schießen. (past part.)
2. Wo stehen die Bäume, welche man dort sieht? (26)
29. Sie, stehen, fast immer, vor, Spiegel.
3. Ist Baiern ein Herzogthum oder ein Königreich? (31)
33. Nach, Weltgegend (plur.), aus denen, kommen.
4. Haben Sie jemals einen Adler gesehen? (36)
37. Ein, Advocat, aus, die Hauptstadt.
5. Sind die Fenster des Klosters offen? (41)
41. Weil, sie, Sie (dat.) nichts, nützen.
6. War der Kaiser von Mexiko ein Franzose? (27)
30. Er, beschützen, Pflanze, vor, stark, Frost.
7. Sind alle Monarchen Tyrannen? (32)
35. Mit, Brille, Glas, Pfeife, Scheere. (dat. plur.)
8. Hat der Kranke die Reise ertragen können? (37)
38. Nein, nicht weiß genug, sein.
9. Warum zogen die Studenten durch die Stadt? (42)
42. Keiner (neut.) von beiden; sie zu theuer sein.
10. Sind nur unsere Glaubensgenossen unsere Nächsten? (46)
46. Es sind, sein, eigen, Wort.
11. Wollt ihr mich besuchen, wenn ihr einen Feiertag habt? (33)
34. Ich versichere Sie, sie, morgen, bezahlen (fut. passive).
12. Wovon nähren sich die Störche und Kraniche? (38)
39. Warten (imperat.) etwas, wollen, erst, speisen, mit ein-
ander.
13. Wie lange wurde Paris in den Jahren 1870 und 1871 von
den Preußen belagert? (43)
43. Nicht können, öffnen, da, Schloß, zerbrochen, sein.
14. Von welchen Männern haben die Monate Juli und August
ihre Namen? (47)
47. Es werden, an, erster, Januar, drei, Woche.

15. Warum schalten Sie heute Ihren Knaben, als Sie aus der Kirche kamen? (51)

51. Ja, Sonnenschein, stimmen, ich (accus.) vergnügt, Regen, traurig.

16. Was halten Sie für die Hauptbedingung der politischen und socialen Freiheit? (39)

40. Ich, brauchen, es, nicht mehr; haben, es, gestern, auslesen (past part.).

17. Weshalb hat der Candidat heute gepredigt? (44)

44. In, Fabrik, Herr S.; er, machen, sehr, viel, Kanone.'

18. Wie viel haben Sie dem Schneider bezahlt? (48)

48. Nein, er, nicht kommen, vor, fünf Uhr.

19. Bist du nicht traurig, daß es regnet? (52)

52. Derjenige, Florida, Italien, südlich, Frankreich.

20. Wie heißt die Luft, welche die Erde umgiebt? (56)

56. Walter Raleigh, bringen (imperf.), er (accus.) von Amerika nach England.

21. Warum zieht der Gärtner ein Netz um den Kirschbaum? (45)

1. Ich, sehen, Thurm (plur.), Stadt. (gen.)

22. Woher kommt dieser junge Mann? (49)

45. Ja, lassen (imperat.) hereinkommen, ihn; ich, müssen, er, sprechen.

23. Wo liegt die Festung Ehrenbreitstein? (53)

49. Er, haben, durch, sein, Fleiß, ein, klein, Vermögen, erwerben (past part.).

24. Was nützt dem Menschen die Hoffnung? (57)

53. Die Mönche, abschreiben, in, Kloster (plur.)

25. Ihr habt schon den ganzen Tag gesagt, was habt ihr geschos-
sen? (1)

57. Die sirtinische Madonna; es, werden, aufbewahren (past part.) in Dresden.

26. Liegt euer Garten innerhalb oder außerhalb der Stadt? (50)

2. Sie, stehen, in, Garten, mein, Vetter (gen.)

27. Willst du mitkommen oder willst du hierbleiben? (54)

6. Nein, er, sein (imperf.), ein Destreicher.

28. Hat Karl den Vogel fliegen lassen? (58)

50. Wir, haben, nur, ein, Tasse, Kaffee, und, Stückchen, Brod.

29. Warum glauben Sie, daß sie eitel ist? (2)
54. Die magna charta, welcher, von, König, Johann, die Barone (dat.) bewilligen (Imperf. passive).
30. Wozu nützt der Schnee? (6)
58. Tochter, Heinrich VIII., und, Anna Boleyn, welche enthauptet werden.
31. Wodurch entsteht eine Mondfinsterniß? (55)
3. Der Vater (plur.), haben, König, heißen, Ludwig.
32. Warum liegen die Augen des Menschen tief unter der Stirn? (59)
7. Nein, aber, viele, von, sie (dat.), werden, zu Tyrannen.
33. Wonach benennen wir die Winde? (3)
11. Wir, gern, kommen (fut.), wenn, möglich, sein.
34. Wird die Schuld bezahlt werden? (11)
55. Viel, geschickt, Arbeiter, gehen, nach Deutschland, sich niederlassen, daselbst. (Imperfect.)
35. Womit handelt dieser Mann? (7)
59. An, Hof, Friedrich der Große, der, sehr, lieben.
36. Sagtest du nicht, daß dein Bruder zum geistlichen Stand gehört? (60)
4. Ja; ich, sehen, (imperf.), viel, Adler (plur.), in, Schwelz.
37. Wen erwählte das Volk zum Abgeordneten? (4)
8. Nein, er, sterben, (imperf.), auf, die Reise (dat.)
38. Gefällt Ihnen dieser Zucker? (8)
12. Die Nahrung, dieser, Vogel (plur.), bestehen aus, Frosch, und Fisch (plur.)
39. Wollen wir jetzt geben? (12)
16. Daß, ein Jeder (dat.), Gerechtigkeit, widerfahren.
40. Können Sie nächste Woche mit diesem Buche fertig werden? (16)
60. Die Freiheit, sein, das Ziel, nach, das (dat.) alle Nationen, streben.
41. Warum nahmen Sie meine Bücher, obgleich ich es Ihnen verbot? (5)
5. Nein, Mädchen, haben, zumachen (past part.), sie.
42. Welches von diesen zwei Pferden wollen Sie kaufen? (9)
9. Sie begleiten (imperf.), ein Kamerad.

43. Warum macht ihr nicht die Thüre auf? es ist viel zu warm hier. (13)

13. Nach, 135, Tag, Waffenstillstand, schließen (imperf. passive).

44. In welcher Fabrik wurden diese großen Kanonen gemacht? (17)

17. Er, predigen, für, Pastor, der, krank sein.

45. Wünschen Sie den Knaben zu sehen, welcher draußen auf Sie wartet? (22)

21. Damit, Vogel, davon, abhalten (passive voice).

46. Sind dies die Worte, deren er sich bediente? (10)

10. Nein, alle, Mensch; Christ, Heide, Jude (plur.)

47. Wann haben Sie die Waaren abgeschickt? (14)

14. Von, Julius Cäsar, und, Augustus.

48. Ist der Briefträger hier gewesen? (18)

18. Er, wollen (imperf.), nichts, nehmen, für, Arbeit.

49. Ist er so reich, daß er ein Haus kaufen kann? (23)

22. Er, haben, in Heidelberg, studiren (past part).

50. Was hatten Sie heute Morgen zum Frühstück? (28)

26. Er, liegen, vor, das Thor (dat.)

51. Hat das Wetter Einfluß auf Ihre Stimmung? (15)

15. Weil, er, während, die Predigt, Kirsche (plur.), essen.

52. Das Klima welcher Länder ist gesund für Brustkranke? (19)

19. Nein, nach, Regen, die Sonne, scheinen.

53. Auf welche Weise wurden die Werke der Dichter verbreitet vor der Erfindung der Buchdruckerkunst? (24)

23. Sie, liegen, an, Rhein, zwischen, Mainz, Köln.

54. Was legte den Grund zu der politischen Freiheit Englands? (29)

27. Ich, nachkommen (future), in, ein, halb, Stunde.

55. Was thaten viele Hugenotten, nachdem Ludwig XIV. das Edict von Nantes aufgehoben hatte? (34)

31. Dadurch daß, Erde, in gerader Linie, zwischen, Sonne, Mond, treten.

56. Wer führte den Taback in Europa ein? (20)

20. Wir nennen, dieser, Luftkreis, Atmosphäre.

57. Welches ist das berühmteste Bild Raphaels? (25)

24. Der Mensch, sein (conditional.), unglücklich, ohne, die Hoffnung.

58. Wessen Tochter war Königin Elisabeth ? (30)
28. Nein, er, sterben (imperf.), vor Hunger.
59. An welchem deutschen Hofe brachte Voltaire mehrere Jahre zu ? (35)
32. Damit sie, vor, ein, Stoß, oder, Schlag, geschützt, sein.
60. Wonach sehnen sich alle Völker ? (40)
36. Nein, er, sein, Schuhmacher, von Profession.
-

SECOND SERIES.

1. Bist du in dieser Gegend bekannt? (21)
25. Nicht recht wohl sein, haben, Schnupfen, Husten.
2. Hat er ihn in seiner Wohnung aufgesucht? (26)
29. Nicht böse sein; aber, haben, Kummer.
3. Warum gehen wir nicht auf die andere Seite? (31)
33. Als, von Hause, fortgehen, wollen, Gläubiger, sich einstellen, und, es fehlt (with dat.) an, Geld, bezahlen.
4. Wenn Sie über die Brücke fahren, müssen Sie langsam fahren. (36)
37. Ich, mich freuen (conditional), wenn, sich irren; aber, in, dieser, Fall, glauben, sicher sein.
5. Warum leuchtest du dem Herrn nicht? (41)
41. Ausspruch, Geschworene, lauten, auf, Unschuldig, so, er, von, Richter, freisprechen.
6. Hat dein Bruder sich ein möblirtes Zimmer gemiethet? (27)
30. Er, so, zurückhaltend; nie, Mund, aufthun.
7. Essen Sie im Gasthof oder in einer Restauration? (32)
35. Mein, Verhältniß, augenblicklich, nicht, gestatten (with dative), ein, so, kostspielig, Reise, unternehmen.
8. Mein Fräulein, wollen Sie einen Spaziergang mit mir machen? (37)
38. Regen, nachlassen; es geht stark Wind; Wetter, sich aufheitern.
9. Mutter, darf ich Luise einige Schritte begleiten? (42)
42. Versuchen, alles Mögliche, aber, nicht gelingen, mit, er, sich verständigen.
10. Bewohnt der Gesandte das Parterre oder die Bel-Etage? (46)
46. Nicht daran kehren (Imperative), sich von mir rathe lassen; gar nicht anfangen, wenn nicht, fleißig, studiren wollen.
11. Wann werde ich das Vergnügen haben, Sie wieder zu sehen? (33)
34. Das, der Fall sein, es geht, so schlecht, daß, bestreiten können, nothwendigst, Ausgabe.

12. Fragst du nichts darnach, was man von dir denkt? (38)

39. Haben, 23te; glauben, er, kommen, wenn, nicht, wieder, der, Zug, verfehlen.

13. Ist eure ganze Wohnung tapezirt? (43)

43. Haben, nehmen, zweimonatlich, Urlaub, um, zu, Wiederherstellung, Gesundheit, Bad, reisen.

14. Warum ist er so schlecht angezogen? (47)

47. Nein, kein Mondschein, so dunkel, daß, man, sehen, können, kein, Hand, vor, Augen.

15. Ist es dir gelungen, dich von ihm los zu machen? (51)

51. Ich, gehe, wenn, Oper, spielen; mögen, kein, Schauspiel, mehr, sehen; Schauspieler, zu, schlecht.

16. Trinken Sie eine Tasse Thee; das wird Ihnen wohl bekommen. (39)

40. Nach meiner Uhr, halb vier, aber, Viertelstunde, vorgehen.

17. Ist ihr Vater so alt? er bekommt schon graues Haar? (44)

44. Bei, Herr, N., sehr, tüchtig, Lehrer, gebildet sein, auf, Conservatorium, Leipzig.

18. Ich hoffe, du hast gegen ihn kein Blatt vor den Mund genommen? (48)

48. Seit, sie, verheirathet sein, seltener, schreiben, aber doch noch immer, erhalten, 4, Brief, jährlich.

19. Ich gebe dir die Hand darauf; glaubst du es jetzt? (52)

52. Er, kennen lernen, mehrere Familie, in, Badeort, wo, vorig, Sommer, sich aufhalten.

20. Wie findet ihr den Vergleich, welchen er macht? (56)

56. Haben, sagen, Einkaufspreis, Waare, nicht, billiger, lassen, können.

21. Weiß Ihr Bedienter mit Pferden umzugehen? (45)

1. Ja, kennen, jeder, Straße, dieser, Stadt.

22. Warum gehst du nicht? Soll ich dir Beine machen? (49)

45. Ich, sehr, bedauern, kein, Stunde, geben, können; nur, nehmen, Schüler, welcher, Grammatik, gründlich, wollen, lernen.

23. Er lebt auf einem großen Fuße, ist er so wohlhabend? (53)

49. Ja, klingen, wundervoll, besonders, in, drei- und vierstimmig, Gesang.

24. Spricht der Doctor nicht ein schreckliches Englisch? (57)

53. Nein, unmöglich sein, da, nächster Tag, ihr, Reise, in, Schweiz, antreten.

25. Was fehlt Ihnen, Sie sehen so blaß aus? (1)

57. Da, Sie, Recht haben; ich, auch, fürchten, werden, Haare, lassen müssen.

26. Wie soll ich es anfangen, damit ich deutsch lerne? (50)

2. Nein, er, begegnen, auf, Straße, vor, Rathhaus.

27. Er scheint mir keinen Begriff von Must zu haben? (54)

6. Nein, wohnen, Gasthaus, Ede, Breitestraße.

28. Was hält man an der Universität von dem jungen Doctor? (58)

50. Jedermann, bewundern, Stimme, es fehlt an, Uebung; zweimal, aus dem Takt kommen.

29. Warum ist Papa gestern so böse geworden? (2)

54. Mit, Post, als, er, im Begriff sein, Billet, lösen; Zug, abfahren; so, gezwungen sein, Post, nehmen.

30. Wie können Sie sich vor diesem Menschen fürchten? (6)

58. Wenn, nach Mittag, etwas Mittagsruhe, halten, nicht, können, ist es geschehen, um, sein, gut, Laune.

31. Wenn Jemand nach mir fragt, so machen Sie aus der Noth eine Tugend und sagen, ich sei nicht zu Hause. (55)

3. Dieser, sein, Seite, für, Fußgänger.

32. Warum machst du so viele Umstände, sind wir nicht alte Freunde? (59)

7. Keines von beiden, Mahlzeit, nehmen, mit, Privatfamilie.

33. Warum laßt ihr uns so lange warten, ist euch ein Unfall zugestoßen? (3)

11. So fret sein, Sie, bald, wieder besuchen.

34. Die Sachen scheinen mit euch auf's Aeußerste gekommen zu sein? (11)

55. Ja, man, sogar, sagen, daß, das Haus, jetzt, anstellen, wollen, zweiter, Reisender.

35. Sie sind mit Ihrem Geschäft fertig; wie wäre es, wenn Sie mich auf meiner Reise nach Bern begleiteten? (7)

59. Er, verdienen, reichlich, klein, Lektion; aber, dennoch, dauern, mich sehr.

36. Malt der Künstler, welchem Sie gegessen haben, auch Landschaften? (60)

4. Ja, wissen, es, sehen, Anschlagzetteln.

37. Es scheint mir, du siehst alles von der schlimmsten Seite an und bedenkst nicht, daß man es gut mit dir meint. (4)

8. Danken, müde, heute, schon, zweimal, spazieren, gehen.

38. Fürchten Sie nicht naß zu werden bei diesem regnerischen Wetter? (8)

12. Nicht viel, unmöglich, alle, Leute, recht, machen, es.

39. Muß nicht heute dein Bruder kommen? den wie vielen haben wir heute? (12)

16. Sie, sehr, freundlich; aber, es, mir, Nichts, fehlen.

40. Ich glaube, es ist eine ungehörige Stunde, um einen Besuch zu machen; wie viel Uhr, glauben Sie, daß es ist? (16)

60. Entschuldigen, nicht, erkennen, Sie, halten, für, mein, Bruder; ich, sehr, kurzfristig.

41. Ist der Angeklagte von dem Gerichtshofe des Verbrechens für schuldig gefunden worden? (5)

5. Gaslaterne, brennen, genug, hell, sein.

42. Sollte es nicht möglich sein, einen Prozeß zu vermeiden und die Sache gütlich beizulegen? (9)

9. Ja, aber, nicht, bleiben, zu lange, aus.

43. Hat der Offizier seinen Abschied genommen, oder ist er nur auf Urlaub? (13)

13. Nein, Wand, einige Zimmer, gemalt sein.

44. Bei wem nimmst du jetzt Musikunterricht; ich habe gehört, daß dein Lehrer gestorben ist? (17)

17. Noch nicht, 50, Jahr, alt; aber, viel, Sorge, haben.

45. Ich möchte gern deutschen Unterricht bei Ihnen nehmen, aber die Grammatik wünsche ich nicht zu studiren. (22)

21. Ja, sehr gut, er, dienen, früher, bei, Hauptmann, Armee.

46. Man hat mir gesagt, ich könnte mit leichter Mühe deutsch sprechen lernen. (10)

10. Er, wohnen, in, 2ter, Stod.

47. War der Mond schon aufgegangen, als ihr durch den Wald kamet? (14)

14. Nicht begreifen; erst, neulich, neu, Anzug, machen, lassen.

48. Correspondirſt du noch immer mit deiner Freundin oder haſt zure Beziehungen aufgehört? (18)

18. Nein, ich ſagen, daß, ich, er, ausſtehen, nicht, können.

49. Haben Sie jemals einige von den deutſchen Volksliedern ſingen hören? (23)

22. Nein, ich, ſchon, machen, mich, auf, die, Beine, von ſelbſt.

50. Hat der Geſang des neuen Tenoriſten bei den Zuhörern Beifall gefunden? (28)

26. Nicht beunruhigen darum, fleißig ſtudiren, lernen, werden.

51. Gehen Sie mit in's Theater, wenn ein gutes Stück gegeben wird? (15)

15. Ja, ich, er, ſagen: Gehen Sie Ihres Weges!

52. Wie kommt es, daß dieſer Menſch Zutritt in der beſten Geſellſchaft des Ortes hat? (19)

19. Ja, gewiß, wenn, auf ſolche Weiſe, es, verſichern.

53. Hat deine Frau den Damen, welche ſie vorige Woche beſuchten, ſchon einen Gegenbeſuch gemacht? (24)

23. Viel, haben, erben, von, Tante, vorig, Jahr.

54. Iſt Georg mit der Poſt oder mit der Eiſenbahn angekommen? (29)

27. Entſchuldigen, er, Talent, haben, und, gut, Spieler, ſein.

55. Geht das Geſchäft ebenſo gut, ſeit der eine Compagnon aus demſelben zurückgetreten iſt? (34)

31. Nicht können, nachkommen (with dative), Ihr, Verlangen; unmöglich ſein, Jemand, etwas weiß machen.

56. Bitte, ſagen Sie mir den genaueſten Preis, es iſt nicht meine Gewohnheit zu handeln. (20)

20. Paſſen, wie, Faßt, auf, Auge.

57. Sie können von Glück ſagen, wenn man Ihnen nicht Gleiches mit Gleichem vergilt. (25)

24. Ja, das Engliſche, nicht, ſein, Stärke; er, ſelbſt, ſagen.

58. Hat der Herr etwa nicht gut geſchlafen, oder warum iſt er ſo ärgerlich? (30)

28. Man, Anſicht, ſein, daß, gebiegen, Kenntniß, beſitzen.

59. Ich finde, es ist dem jungen Mann sehr gesund, daß er so angelaufen ist. (35)

32. Keine Umstände, machen; aber, platterdings, unmöglich sein, dein, Anerbieten, annehmen.

60. Wie kannst du dich unterstehen, mich mir nichts dir nichts mit Du" anzureden? (40)

36. Als Landschaftsmaler, nicht bedeutend, aber, Portrait- und Historien-Maler, haben, nicht, seines Gleichen.

THIRD SERIES.

1. Wer ist der Herr, welcher Ihnen heute Morgen das Buch brachte? (21)

25. Friedrich Barbarossa, sterben, 1190, während, dritter, Kreuzzug, welcher, unternehmen, mit, Richard Löwenherz, Philipp August.

2. Warum haben Sie mich gestern nicht besucht? ich habe Sie erwartet. (26)

29. Lord Byron; schwimmen, über, der, Hellespont.

3. Ich werde heute Nachmittag in die Stadt gehen, soll ich Ihnen etwas besorgen? (31)

33. Glücklicherweise nein; er, sehen, ein, in, Straße, und, todtschließen, ehe, heißen, können.

4. Wovon sprachen Sie, als ich in's Zimmer trat? Es schien mir, als sprächen Sie von der gestrigen Gesellschaft: Habe ich Recht? (36)

37. Weil, einsehen, daß, sein, Feind, stark (compar.), als, Freund.

5. Werden Sie diesen Winter auf dem Lande oder in der Stadt zubringen? (41)

41. Victor Hugo; er, wohnen, auf Guernsey, englisch, Insel, nahe, französisch, Küste.

6. Ist die Frau Generalin jetzt glücklicher als sie früher war? (27)

30. Weil, sein, Soldat, nicht, trinken, können; und, er, nicht wollen, trinken, wenn, jene, Durst, leiden.

7. Wissen Sie wann das Schießpulver erfunden wurde und wer es erfand? (32)

35. Ja, wenn, Sie, ich (dative), gleich, ganz, Sache, erzählen, ich, eher, verstehen. (Pluperf. subj.)

8. Wie alt war der Sohn Kaiser Napoleons des 3ten, als er zum ersten Male in den Krieg zog? (37)

38. Ausgehen; aber, wenn, Sie, warten, so, treffen; er, wenig, Minute, zurück sein.

9. Ist es Ihnen gelungen, den Flecken aus dem Kleid zu waschen? (42)

42. Turenne, Bauban und Napoleon; letzterer, im Jahr 1840, dort, befehlen.

10. Wer hat die Eisenbahnbrücke gebaut, welche unterhalb der Stadt über den Fluß führt? (46)

46. Weil, weich, sein, deshalb, Seife, besser, auflösen.

11. Finden Sie, daß die neue Orgel viel besser klingt, als die alte? (33)

34. Sie, gebaut werden, unter Necho, welcher, regieren, Egypten, um's Jahr 1080 v. Chr.

12. Wer begann den siebenjährigen Krieg, und welches war die erste Bewegung der preussischen Armee? (38)

39. Mit, Genius, Natur, stehen, in, ewig, Bund; Was, der eine, versprechen, die andere, leisten, gewiß.

13. Was halten Sie von den Romanen der Louise Mühlbach in Bezug auf historische Glaubwürdigkeit? (43)

43. Nein, sein, früher, Wall, und, Graben, Festung, erst kürzlich, in, prachtvoll, Straßen, verwandeln.

14. Was für Wind haben wir heute? (47)

47. Gewöhnlich, 1 Stunde; gern, mehr Zeit, widmen, aber, außerdem, treiben, Muß, viel Zeit, nehmen.

15. Warum haben Sie den prächtigen Eichbaum abhauen lassen, welcher vor Ihrem Hause stand? (51)

51. Lesen, nur, ein; Gß von Verlichingen; ich, bewundern, es, wegen, Kraft, Sprache, rasch, Handlung.

16. Haben Sie sich auf Ihrer Reise durch die Schweiz in Basel aufgehalten? (39)

40. Brighton, Stadt, 78,000 Einwohner; Schloß, orientaltisch, Geschmach, bauen.

17. Welches war das ruhmreichste Zeitalter für die französische Literatur? (44)

44. Frankenkönig Pipin, machen, Schenkung, im Jahr 752; dadurch, Papst, werden, weltlich, Fürst.

18. Was wissen Sie mir von Semiramis zu sagen? (48)

48. Fabrit, Herr Krupp, in Essen, Königreich Preußen; besonders, berühmt, durch, Gußstahl, Kanonen.

19. Wann ist das Haus der Tudor erloschen? (52)

52. Paris, viel älter, schon, existiren, zur Zeit, Cäsar, unter, Namen, Lutetia der Pariser.

20. Was würden Sie thun, wenn der Uhrmacher mir nicht zurückzahlt? (56)

56. Sie meinen, Leben, Cäsar; ja, lesen; finden, höffant, Buch.

21. Was sagte Friedrich der Große, als der alte Gener in seiner Gegenwart eingeschlafen war? (45)

1. Ich, nicht, sicher sein; glauben, Reisende, von, 2

22. Wie viele Tote und Verwundete gab es in der Schl

45. Feuer, ausbrechen, in Hinterhaus, an, Karlstraf den, sich belaufen auf, 2000 Thaler.

23. Erzählen Sie mir etwas von König Alfreds weise. (53)

49. Nein; er, sollen, Laster und Thorheiten, Gesells eingeln, Klasse, in's Licht stellen, dadurch, verbessern.

24. Wer mag dieses Fenster zerbrochen haben? Friedr Du etwas davon? (57)

53. Quelle, Donau, sich befinden, in, Schloßgarten, eschingen, Städtchen, in, Schwarzwald.

25. Wer war doch der deutsche Kaiser, welcher in ein Kleinasien ertrank? (1)

57. Sich auszeichnen, als, General, in, Krieg, geg staaten; früher, betreiben, Gewerbe.

26. Wie lange blieb Napoleon in Paris nach seiner Rü Elba? (50)

2. Leid thun, unmöglich sein, da (since), älteste, Ki lich krank werden.

27. Warum haben die Kinder so oft die Schule versäum

6. Lange, nichts, hören; sehen, ihr, Bruder, vorig, fagen, im Ganzen, zufriedener.

28. Wozu haben die Mädchen die Blumenkränze gewund

50. Werden, von, Napoleon, mit, österreichisch, Mona verleiben.

29. Wer erinnert sich eines englischen Dichters, der sich t Fertigkeit im Schwimmen ausgezeichnete? (2)

54. Man, fahren sehr schnell; Schnellzüge, zurückleg 30 Meilen, ein, Stunde.

30. Warum goß Alexander das Wasser aus, welches ihm gereicht wurde? warum stillte er nicht seinen Durst? (6)

58. Ja; er, antworten, daß, derselbe, nicht, bekommen, können, in, ganz, Stadt.

31. Was fand der Araber, welcher mit deinem Schwager durch die Wüste ritt? (55)

3. Sehr freundlich sein; wollen, Fußmacherin, fragen, mein, Hut, fertig sein; versprochen.

32. Erhielt man die Kriegsnachrichten im Jahre 1866 mittelst des unterseeischen Telegraphen? (59)

7. Berthold Schwarz, deutsch, Mönch, 1380, erfinden; jetzt, bald, 500, Jahr.

33. Ist es wahr, daß Ihr Bruder von einem tollen Hund gebissen worden ist? (3)

11. Nein, Unterschied, nicht groß sein; lieber sehen, anwenden, mehr Geld, sehr gut, kaufen.

34. Aus welcher Zeit stammt die größte Pyramide? (11)

55. Nein, aber, dennoch, Schnee, liegen, an, mancher, Stelle, zwei, Fuß, hoch.

35. Haben Sie endlich begriffen, warum ich Sie vor dem Menschen warnte? (7)

59. Friedrich Schiller, geboren werden, Marbach, 1759; sein Vater, Wundarzt.

36. Wo hat sich das Kind gestoßen? (60)

4. Sich irren; sprechen, ernstes Thema; nicht sagen, ratthen, müssen.

37. Warum verließ Cicero Rom? (4)

8. Vierzehn, als, mit, Vater, bei, Saarbrück, Preußen, angreifen; dort, erhalten, Feuerlaufe.

38. Wo ist der Doctor? ich muß ihm etwas sagen. (8)

12. Friedrich der Große, einrücken, Sachsen, 28 August 1756; preußisches Heer, zählen, mehr als, 100,000 Mann.

39. Was sagt Schiller in Bezug auf den großen Genius des Columbus? (12)

16. Ja, drei, Tag, aufhalten; bewundern, Stadt, wegen, Reinlichkeit, Reichthum, Einwohner.

40. Wie heißt das Seebad an der Südküste von England, wo wir das schöne Schloß sahen? (16)

60. Er, müssen, werden, brechen, hecheln; darnach werden, spinnen, endlich, weben.

41. Wer ist der Verfasser des schönen Romans: „Die Armen und Elenden“? (5)

5. Hoffen, mit, mein Mann, drei Monate, New-York, zu bringen, sich sehr freuen, Musik, Theater.

42. Wer sind die drei berühmtesten Männer, welche im Dome der Invaliden ruhen? (9)

9. Nein, versuchen, alle möglichen Mittel, aber, aussehn, schlimm, vorher.

43. Haben die Boulevards, der Stolz der Pariser, stets zur Verschönerung der Stadt beigetragen? (13)

13. Geben, nicht immer, wahr, Bild, Zeit; Verfasserin urtheilen, oft, mit, Herz, statt, Verstand.

44. Woher datirt sich die weltliche Macht der Päpste in Rom? (17)

17. Zeitalter, Ludwig XIV.; fast, all, groß, Dichter, leben, sein, Regierung.

45. Haben Sie gehört, wo es heute Morgen gebrannt hat und ob das Feuer groß war? (22)

21. Sagen: Oft genug, wachen, für uns, um jetzt, schlafen, können.

46. Warum zieht man zum Waschen das Regenwasser dem Brunnenwasser vor? (10)

10. Vergessen, Namen; jung, Ingenieur, welcher, studiren, Boston, technologisches Institut.

47. Wie viel Zeit verwenden Sie täglich auf das Studium der deutschen Sprache? (14)

14. Heute Morgen, Ostwind; um Mittag, sich drehen, Nordwind.

48. Welches ist die größte Eisenfabrik in Europa? (18)

18. Gemahlin des Ninus, Gründer, Niniveh, 2000 v. Chr.; sie, berühmt, wegen, Flug, Regierung.

49. Ist die einzige Aufgabe des Lustspielsdichters die Masse der Zuschauer zu belustigen? (23)

22. Es giebt, 215, todt, 734, verwundet; darunter 2, General, 17 Hauptmann.

50. Was war das Schicksal der Republik Venedig im Jahre 1797? (23)

26. Nur, 2, Monat; 15 Juni, Grenze, überschreiten, mit, 170,000 Mann.

51. Haben Sie einige von Goethe's Trauerspielen gelesen? (15)

15. Nehmen, zu viel Licht, sich entschließen, müssen, abhauen; Garten, kahl, aussehn.

52. Welche von den beiden Städten ist älter, Paris oder Venedig? (19)

19. Aussterben, 1603, mit Elisabeth, Tochter, Heinrich VIII., ihr folgen, Jakob I., Sohn, Maria Stuart.

53. Erinnern Sie sich aus Ihren Geographiestunden, wo die Donau entspringt? (24)

23. Täglich aufstehen, 4 Uhr; zu Bette gehen, 10 Uhr.

54. Fahren die Eisenbahnzüge schnell in diesem Lande? (29)

27. Leiden, am Fieber, fast, ganz Winter; hoffentlich, Frühling, regelmäßig, können, sein.

55. Ist in diesem Winter ebenso viel Schnee gefallen als im vorigen? (34)

31. Finden, Sad, mit Perlen, welcher, Kaufmann, verlieren.

56. Haben Sie das Werk gelesen, welches der Kaiser Napoleon veröffentlicht hat? (20)

20. Verklagen; wahrscheinlich, einzig, Mittel, Ihr, Eigenthum, wiedererlangen.

57. Welches war Grant's Beschäftigung, ehe er Präsident der Vereinigten Staaten wurde? (25)

24. Karl, thun, unversehens, Stein, hineinwerfen; er, wollen, sein, eigen, Geld, bezahlen.

58. Haben Sie schon an Ihren Buchhändler geschrieben wegen der Bücher, von denen wir sprachen? (30)

28. Um, Haus (plural), schmücken, wenn, Kaiser, Stadt, einstehen.

59. Wann wurde Deutschlands beliebtester Dichter geboren? (35)

32. Nein, unmöglich sein, Kabel, erst, nach, Krieg, vollenden.

60. Welche Operationen muß man mit dem Flachs vornehmen, bevor man ihn verwenden kann? (40)

36. Es, fallen, an, Dfen, indem, es, mit, Bruder, durch, Zimmer, laufen.

FOURTH SERIES.

1. Auf welche Weise wird das Leuchtgas hergestellt, welches jetzt fast in jeder Stadt gebraucht wird? (21)

25. Sie, wünschen, daß, Brod, theuer, werden; gehen zu, Polizei-Vorsteher, fordern, gestatten, höher, Preis.

2. Was läßt sich über die Lebensdauer der Pflanzen sagen? (26)

29. Befehlen, sein, Soldat, stehen, damit, herauslocken, Sachen, aus, Verschönerung.

3. Welcher Industriezweig ist der allerwichtigste für das Bestehen und Wohlergehen der Menschheit? (31)

33. Daß, viel, Griechen, flüchten, nach, Italien, und, anderer, Land, Europa, wo, gut, aufnehmen, verbreiten, klassisch, Gelehrsamkeit.

4. Aus welcher Pflanze wird das Chinin, das wirksame Mittel gegen Fieber gewonnen? (36)

37. Sehr viel, jaßt, alle, Plan, welche, unter, Louis Philipp, auf, Papier, gemacht werden, unter Napoleon, ausführen.

5. Welche Augen nennen wir kurzfristig? (41)

41. Kaiser, Constantin, verwandeln, viel, heidnisch, Tempel, in, christlich, Kirche, nachdem, selbst, sein, Religion, wechseln.

6. Wozu dienen den Spinnen die Netze, welche sie in allen Winkeln ausspannen? (27)

30. Nein, wahrlich nicht, müssen, laut, lachen, als, lesen, wir, Don Quixote, angreifen, tapfer, Windmühlen, welche, für, Riesen, halten.

7. Können Sie sich irgend eine Lage denken, für die man nicht in Lafontaine's Fabeln eine Warnung oder einen Rath fände? (32)

35. Ja, er, verschauern, daß, Musik, neue, Oper, welche, Sie, hören, rühmen, so sehr, nichts, werth, sein.

8. Sollten wir nicht immer an das Sprichwort denken: „Es ist nicht Alles Gold, was glänzt“? (37)

38. Leider ja, alle, welche, sich einschiffen, auf, dieser, Schiff, umkommen, ausnehmen, vier, fünf.

9. Kann ein Weiser alle Fragen, welche an ihn gerichtet werden, beantworten? (42)

42. Nein, Person, welche, hören, vorlesen, sein, Meisterwerke, sagen, daß, kein, gut, Vorleser.

10. Was antwortete Luther, als ihn Jemand fragte, was Gott die lange Ewigkeit vor der Erschaffung der Welt gethan habe? (46)

46. Sie, lernen, französisch, Sprache, vier, Jahr? Sagen Sie, Niemand, mein Freund; verschweigen, es; denn, man, lustig machen, ich, über Sie, wenn, hören.

11. Gibt es nicht viele Menschen, welche in ihrem Geschäft schon ermüden, ehe sie recht anfangen? (33)

34. Bringen, werden, mit, groß, Kosten, Aegypten, Frankreich, und, 1833, in Paris, aufstellen.

12. Wie kommt es, daß der Strauß, obgleich er Flügel hat, nicht liegen kann? (38)

39. Ja, Geschichtsschreiber, behaupten, Ludwig XIV., Rechnung, verdienen, welche, vorlegen, damit, Nachwelt, nicht, wissen, welcher, ungeheuer, Summe, kosten.

13. Kennen Sie eine Anekdote, welche beweist, daß in Schottland die Leute sehr alt werden? (43)

43. Ja, endlich, er, gestern, treffen; ich, er, begegnen, als, er, nach, Rathhaus, gehen, um, beiwohnen, Sitzung.

14. Was that der schlaue Mann, welchen seine Frau ausgeschlossen hatte, weil er so spät nach Hause kam? (47)

47. Er, werden, Alleinherrscher, Jahr, 31 v. Chr., durch, Sieg, über Antonius, davontragen; er, regieren, Reich, 45 Jahre, dann, sterben, 14 n. Chr.

15. Hat unsere Erde von je her und auf einmal ihre jetzige feste Gestalt gehabt? (51)

51. Anfangen, morgen, sprechen, mit, ich, französisch; fortfahren, halb, Jahr; täglich, schreiben, Exercitium, mit Hülfe, Grammatik; bald, sehen, Früchte, Ihr, Fleiß.

16. Woraus kann man schließen, daß das Innere der Erde noch eht feurig flüssig ist? (39)

40. Friedrich Wilhelm III., König v. Preußen, Alexander I., Rußland, Einzug, halten, 31 März.

17. Welches sind die merkwürdigsten vulcanischen Erscheinungen, welche in den Büchern der Geschichte verzeichnet sind? (44)

44. Ja, sowie, man, Alpen, überschritten, eintreten, in, anderer, Klima; man, glauben, Winter, verlassen, haben, Frühlingsluft, inathmen.

18. Wer war der berühmteste Bildhauer, welcher zur Zeit der Medicci in Florenz lebte? (48)

48. Zur Zeit, Eroberung, England, durch, Normanne, herrschen, Heinrich IV., unglücklichste, alle, deutsch, Kaiser.

19. Hat England nie eine republikanische Regierungsform gehabt? (52)

52. Ja, als, Frankreich, von, merowingisch, König, bis an Pyrenäen, unterwerfen, meisten, Franken, bleiben, nördlich, Loire; jenseits, Fluß, stets, romanisch, Element, vorherrschen.

20. Was that Richelieu, um die Grenzen Frankreichs zu erweitern? (56)

56. Ich, bleiben, noch, einige, Tag, mit, Sie, Frankfurt; aber, nur, Bedingung, daß, dann, zusammen, über Meß, Paris, reisen.

21. Welcher Nation gehörte Ferdinand Cortez, der Eroberer Mexikos, an? (45)

1. Leuchtgas, werden, erhalten, indem, man, Körper, welcher, reich sein an, Kohlenstoff, Wasserstoff, arm an Sauerstoff, in, verschließen, Gefäß, verbrennen.

22. Liehte Karl der zwölfte die lateinische Sprache? (49)

45. Sie, stets, befragen, ein, Orakel; denn, nicht, wagen, unternehmen, etwas, ohne, Willen, Götter.

23. Ist nicht der Rigi einer der besuchtesten Punkte der Schweiz? (53)

49. Papst, entgegengehen, mit, ganz, Geißlichkeit, und, empfangen, vor, Thor, Stadt.

24. Von wem wurde Franz der Erste in Madrid gefangen gehalten? (57)

53. Oh nein, Hitze, Sommer, südlich, Italien, so, unerträglich, daß, man, Abend, und, Nacht, spazieren gehen, Tag, schlafen.

25. Was wünschen die Bäder dieser Stadt? Warum halten sie Versammlungen? (1)

57. Ja, 19 October 1552, Armee, Karl V., erscheinen, vor, Stadt, und, Herzog v. Alba, sogleich, anfangen, Belagerung, Festung.

26. Auf welche Weise unterstützten die Bäder ihr Gesuch um einen höheren Preis des Brodes? (50)

2. Pflanzen, erreichen, sehr verschieden, Alter; man, haben, finden, Baum, an, welcher, nachweisen, können, daß, sie, mehr als, 2000, Jahr, alt sein.

27. Ging Peter der Große mit gutem Muthe in die Schlacht bei Narwa? (54)

6. Darin, aufauern, Insecten, welche, nachher, überfallen, mit, Scheren, ihre, Fuß, tödten, und, ausfaugen.

28. Auf welche Weise sind manche Thiere gegen die Kälte des Winters geschützt? (58)

50. Das Museum, gegenüberliegen, Schloß; zwischen, beide, dieser, groß, schön, Gebäude, sich befinden, Dom.

29. Welche Kriegslust pflegte Wilhelm der Eroberer gegen die Sachsen anzuwenden? (2)

54. Er selbst sagte: Ich, schwören, in, ganz, Wahrheit, mein, Herz, als ein Mensch, bald, vor Gott, erscheinen, beständig, habe, Glück, Volk, wollen.

30. Haben Sie je ein Buch gelesen, welches Sie mehr belustigt hätte, als Don Quixote? (6)

58. Aus, sein, That, Wort; einst, sagen: Ich, schäßen, mich, nicht, glücklich, bevor, Volk, glücklich, machen, und, jeder, Bauer, Sonntag, Huhn, Topf, haben.

31. Erinnern Sie sich der komischen Drohung, welche M. Jourdain in Molière's Lustspiel gegen seine Magd ausstößt? (55)

3. Der Ackerbau; er, früher, nur, erfahrungsmäßig, betreiben, werden; haben, aber, jetzt, sehr, emporschwingen, dadurch daß, Resultat, wissenschaftlich, Forschung, anwenden.

32. Weiß man, in welchem Lande der Kirschbaum einheimisch war? (59)

7. Nein, gewiß nicht; ganz, Menschheit, mit, ihr, Laster, Tugend, Berlehrtheit, Lächerlichkeit, können, in, Lafontaine, Fabel, sich erlernen, und, lernen, bessern.

33. Was hatte die Zerstörung von Constantinopel durch die Türken im Jahre 1453 zur Folge? (3)

11. Ja, sehr viele, man, sollen, sie, sagen, daß, Rom, nicht, in, ein, Tag, bauen, werden; viel, Hand, viel, Tag, daran, arbeiten.

34. Woher stammt der Obelisk, welcher auf dem Concordienplatze in Paris steht? (11)

55. Er, müssen, arbeiten, drei, Woche, vor Weihnachten, Morgen, bis, Abend, um, zahlreich, Bestellung, sein, Kunde, ausführen.

35. Haben Sie mit dem Capellmeister über Muffl gesprochen? (7)

59. Ja, wenn, sein, Stimme, hören, lassen, in, wichtig, Angelegenheit, Leute, sagen, Jupiter, er, anvertrauen, Blick.

36. Wer waren die Feinde Friedrichs des Großen? (60)

4. Aus, die Rinde, ein, Baum, welcher, in, Südamerika, wachsen, und, gegen, Ende, 17ten Jahrhundert, nach, Europa, bringen, werden.

37. Hat Napoleon III. viel zur Verschönerung von Paris beigetragen? (4)

8. Ja, wer, nicht, daran denken, oft, betrügen, werden; aber, wir, auch, nicht, dürfen, vergessen, daß, Manches, nicht, glänzen, doch, Gold, sein.

38. Sind Menschenleben bei dem Schiffbruch verloren gegangen? (8)

12. Sein, Fittig, zu kurz, und, Körper, schwer; er, sein, größter, Vogel, tragen, Kopf, 9—10, Fuß, über, Boden.

39. Glauben Sie nicht, daß der Bau des Schlosses von Versailles sehr viel Geld gekostet hat? (12)

16. Erdbeben, und, viel, Erscheinung, bei, Ausbruch, Vulkan, drauf hinweisen. Vulkan, sogar, flüssig, Feuermaße, aus, sein, Krater, auspeien.

40. Wann zogen die Verbündeten im Jahre 1814 in Paris ein? (16)

60. Er, vereinigen, fast, alle, germanisch, Stamm, unter, sein, Scepter; mächtigster, dieser Stamm, Sachsen, Christenthum, bringen; gründen, Herrschaft, christlich, germanisch, Geist, in Europa.

41. Welcher römische Kaiser führte in seinem Reiche das Christenthum ein? (5)

5. Solche, welche, wegen, stark, Wölbung, die Linse, von, fern, liegen, Gegenstand, nur, undeutlich, Bild, erhalten.

42. Glauben Sie, daß Schiller ein guter Vorleser gewesen sei? (9)

9. Nein, Sprichwort, sagen: Ein, Narr, mehr, fragen, können, als, zehn, Weiser, beantworten. Fragen, leichter, sein, als Antworten; Fordern, Geben.

43. Haben Sie den Präsidenten immer noch nicht getroffen? (13)

13. Ein Reisender, erzählen, daß, er, begegnen, ein, Greis, 60 Jahr, welcher, weinen, wegen, Ohrseige, welche, bekommen, von, sein, Vater, weil, Großvater, fallen, lassen.

44. Ist ein großer Unterschied zwischen dem Klima nördlich und südlich von den Alpen? (17)

17. Ausbruch, Jesus, 79 v. Chr., wo, Pompeji und Herculaneum, von, vulkanisch, Asche, verschütten; und, Erdbeben, Lissabon, 1755, vernichten.

45. Was thaten die alten Griechen, ehe sie einen Krieg anfangen? (22)

21. Sohn, spanisch, Edelmann, und, gehen, 1504 nach, Westindien; 1519, Velasquez, Statthalter von Cuba, übertragen, er, Oberbefehl, Expedition, gegen Mexiko.

46. Finden Sie, daß ich gute Fortschritte gemacht habe während der vier Jahre, in denen ich französisch studiere? (10)

10. Er, erwidern: Der liebe Gott, in, ein, Wald, sitzen, haben, und, Ruten, schneiden, zu, Bestrafung, für, Leute, welche, unnütz, Frage, thun.

47. Wann wurde Augustus Alleinherrscher des römischen Reiches? (14)

14. Er, nächstes, Mal, Thüre, ausheben, und mitnehmen; und, als, er, heimkommen, sie, wieder, einhängen, und zuschließen; seine Frau, werden, liebevoll und sanft.

48. Wer war Kaiser in Deutschland zur Zeit Wilhelms des Eroberers? (18)

18. Michel Angelo; aber, sein, nicht, nur, Bildhauer, sondern, auszeichnen, ebenso, als, Architect und Maler; leben, von — bis, 1474, 1563.

49. Was that der Papst, als Karl der Große sich der Stadt näherte? (23)

22. Nein, nicht, lieben; aber, als, hören, daß, König v. Polen, und, König v. Dänemark, verstehen, er, schnell, lernen.

50. Wissen Sie, wo das Berliner Museum gelegen ist? (28)

26. Sie, lassen, ein, Börse, mit, 200, Louisdor, auf, Tisch, Polizei-Vorsteher; nicht zweifeln, dieser, Geld, ihr, Sache, verteidigen.

51. Herr Professor, glauben Sie, daß ich je die französische Sprache gründlich lernen werde? (15)

15. Nein, es, giebt, ein, Zeit, wo, ganz, Erde, ein, glühend, flüßig, Masse, sein, welcher, in, Weltraum, dahin, sich, bewegen.

52. Bildet nicht die Loire in Frankreich eine Grenze zwischen dem fränkischen und romanischen Element? (19)

19. Doch, aber, nur, kurz, Dauer, sein; nachdem, Karl I., hinrichten, Cromwell, einrichten, Republik, welche, dauern, 1649 bis 1660; dies, Jahr, Karl II., König.

53. Möchten Sie im Sommer in Italien wohnen? (24)

23. Ja, Sie haben Recht, der Rigi, berühmt, wegen, wunderschön, Aussicht; Auge, Reisender, sehen, weit, Ferne, entdecken, Menge, Berg, Stadt, See, Thal.

54. Kann man annehmen, daß Ludwig dem Sechzehnten das Glück seines Volkes am Herzen gelegen? (29)

27. Nein, schon, vor, Schlacht, fürchten, von, Karl XII., besiegt werden; was, vermuthen, in, Erfüllung, gehen.

55. Dein Brnder ist die Zeit vor Weihnachten gewiß sehr beschäftigt? (34)

31. Ja, sagen: Wenn, du, lachen, noch einmal, so, ich, geben, auf, dein, Bade, größte, Ohrfeige, welcher, je, gegeben, werden.

56. Können Sie es nicht möglich machen, noch einige Tage bei uns zu bleiben? (20)

20. Er, suchen, schwächen, Haus Habsburg, und, zu, dieser, Zweck, sich, verbinden, mit, Feind, Kaiser, von Deutschland.

57. Wurde Metz nicht früher schon einmal von den Deutschen belagert? (25)

24. Von, Karl V., deutscher Kaiser, König v. Spanien; endlich, Franz, Freiheit, erlangen; zurückkehren, Frankreich, sein, Versprechung, vergessen.

58. Woraus schließt Du, daß Heinrich IV. ein guter König gewesen ist? (30)

28. Ihr, Haut, sich, bedecken, mit, dicht, lang, Haar, damit wenn, Winter, kommen, nicht leiden, durch, Frost.

59. War nicht die Beredsamkeit des Pericles fast unwiderstehlich? (35)

32. Es, gesagt werden, daß, Lucullus, bringen, aus, Asien, erster, Kirschbaum, welcher, in, Europa, sehen.

60. Warum hat die Geschichte dem Frankenkönige Karl den Beinamen des Großen gegeben? (40)

26. Oestreich, Frankreich, Rußland; Souverain, dieser, Macht, Wort, sich, geben, brechen, täglich, wachsend, Macht, Preußen.

NOTES.

FIRST SERIES.

33. Weltgegend, f., cardinal point.
41. Nichts nützen, to be of no use.
10. Glaubensgenosse, m., fellow-believer.
Nächste, m., neighbour.
34. Ich versichere Sie, I assure you.
39. Essen, reg. v., to dine.
47. Es werden, it will be.
15. Why did you scold?
51. Stimmen, reg. v., to make feel (happy)
16. Hauptbedingung, f., principal condition.
40. Auslesen, irr. v., to finish (a book)
25. Gejagt, been hunting.
31. Mondfinsterniß, f., eclipse of the moon.
55. Sich niederlassen, irr. v., to settle.
35. Handeln, reg. v., to deal in, to sell
36. Geistliche Stand, m., profession of a clergyman.
37. Abgeordnete, m., deputy.
12. Bestehen aus, irr. v., to consist of.
16. Widerfahren, irr. v., to happen (to be done)
40. Fertig werden, to finish.
13. Waffenstillstand, m., armistice.
46. Deren er sich bediente, he made use of.
51. Stimmung, f., humor.
52. Brustkrank, consumptive.
27. Nachkommen, irr. v., to follow.
55. Aufgehoben, past part of aufheben, irr. v., to revoke.
31. Treten, irr. v., (to stand)
28. Vor Hunger, from hunger.
59. Brachte — zu, lived
36. Von Profession, by trade.
-

SECOND SERIES.

1. Gegend, f. part of country (or city)
25. Schnupfen, m., cold (in the head)
2. Aufsuchen, reg. verb., to inquire after.
29. Böse sein, to be angry.
33. Sich einstellen, reg. v., to make one's appearance.

5. Leuchten, reg. v., to light (a person)
 41. Ausspruch, m., verdict; die Geschworenen, the jury; Freisprechen, irr. v., to acquit.
6. Möblirtes Zimmer, furnished room.
 80. Zurückhaltend, reserved.
7. Essen Sie? do you take your meals?
 35. Kostspielig, expensive; gestatten, reg. v., to allow.
 38. Nachlassen, reg. v., to relent, to leave off.
 Sich aufheitern, reg. v., to clear up.
 42. Es gelingt mir, I succeed; sich verständigen, to come to an understanding.
10. Parterre, n., ground-floor; Bel-Etage, (a corrupted French word) second story.
 46. Sich daran lehren, reg. v., to mind it.
 34. Es geht uns schlecht, we are badly off.
 Vorseiten, irr. v., to provide (expenses)
12. Do you not care?
 39. Verfehlen, reg. v., to miss.
 43. In ein Bad reisen, to go to a watering-place.
14. Angezogen (anziehen) dressed.
15. Sich los machen, to get rid of.
16. Das wird Ihnen wohl bekommen, will do you good.
 40. Vorgehen, irr. v., to be to fast.
 44. Gebildet, educated.
- 18.. Kein Blatt v. d. Mund nehmen, to speak frankly.
19. Die Hand darauf geben, to promise faithfully.
 52. Sich aufhalten, irr. v., to stay, to stop.
 56. Einkaufspreis, first cost.
21. Umgehen mit, irr. v., to take care of.
22. Seine machen, to make a person run.
23. He lives in great style.
 53. Reise antreten, to set out.
25. What is the matter with you?
 57. Haare lassen, to be fleeced.
26. How shall I set about?
27. Keinen Begriff haben, to have no idea.
 50. Aus dem Takt kommen, to break time.
 54. Billet lösen, to buy the ticket.
 58. Mittagsruhe halten, to take a nap.
 Es ist geschehen um.... it is all over with.
32. Umstände machen, to make ceremonies.
 11. So frei sein, to take the liberty.

34. You seem to be reduced to extremity.
 55. Anstellen, *reg. v.*, to appoint; Reisender, agent.
 59. Er dauert mich, I pity him.
36. Welchem Sie gegessen haben, who took your likeness.
 4. Anschlagzettel, *m.*, bill (posted up)
37. Gut meinen mit, to wish one well.
 12. Allen Leuten es recht machen, to please every-one.
39. Muß nicht. . . . Ought not. . . .
40. Ungehörig, undue, improper.
 60. Kurzsichtig, nearsighted; halten für, to take for.
41. Angeklagte, defendant; Gerichtshof, *m.*, court.
42. Proceß, *m.*, law-suit; gütlich beilegen, to settle amicably.
43. Abschied nehmen, to resign.
44. Ich habe gehört, I have been told.
47. Aufgehen, *irr. v.*, to rise.
 14. Anzug, *m.*, suit.
 18. Ausstehen, *irr. v.*, to bear.
 22. Sich auf die Beine machen, to start.
50. Beifall finden, to please.
 26. Sich beunruhigen, to feel uneasy.
51. Ein Stück geben, to play a piece.
 15. Gehen Sie Ihres Weges, be gone.
52. Is received in the best society.
53. Gegenbesuch machen, to return a call.
54. Post, *f.*, stage.
55. Das Geschäft geht gut, the business prospers.
 Zurücktreten, *irr. v.*, to retire.
 31. Nachkommen, *irr. v.*, to comply with.
 Weismachen, to deceive.
56. Der genaueste Preis, the lowest price.
 Handeln, *reg. v.*, to chaffer.
 20. Das paßt wie die Faust auf's Auge, there is neither rhyme nor reason.
57. Gleiches mit G. vergelten, to render like for like.
 24. Das ist nicht meine Stärke, that is not my forte.
 28. Gediegen, solid.
59. Es ist ihm gesund, it serves him well; so anlaufen, to meet with such a reception.
 32. Platterdings, absolutely, by all means.
60. Sie unterstehen, to dare; mir nichts dir nichts, with the greatest coolness, as easily as possible.

NOTES.—THIRD SERIES.

2. Why did you not come to see me ?
29. über, across.
3. Besorgen, do anything for you.
37. Einsehen, irr. v., to understand (find out).
5. Zubringen, irr. v., to pass.
35. Gleich, at once.
8. In den Krieg ziehen, to go into the war.
38. Treffen, irr. v., to meet.
42. Beisetzen, reg. v., to bury, to deposit in a vault.
10. Unterhalb der Stadt, in the lower part of the town.
39. Bund, m., union — leisten, reg. v., accomplish.
13. What do you think of? In Bezug auf, with reference to ;
Glaubwürdigkeit, f., authenticity.
43. Graben, m., moat.
47. Treiben, irr. v., to occupy one's self with.
44. Weltlich, secular.
48. Gußstahl, cast-steel.
19. Erlöschen, irr. v., to become extinct.
45. Ausbrechen, irr. v., to break out, to come out.
Sich belaufen auf, to amount to.
49. In's Licht stellen, to point out.
57. Betreiben, irr. v., to carry on — Gewerbe, n., trade.
27. Versäumen, reg. v., to be absent from.
6. Im Ganzen, upon the whole.
50. Einverleiben, reg. v., to incorporate.
54. Zurücklegen, reg. v., to make.
30. Den Durst stillen, to quench the thirst.
32. Vermittelt, by means of.
11. Lieber sehen, to prefer — I had rather.
34. Stammen, reg. v., to come from; (at what time was built?)
36. Where did the child hit himself?
4. Sie müssen es raten, you must guess it.
8. Feuertaupe, baptism of fire.
12. Einrücken, reg. v., to march into.
60. Hecheln, reg. v., to comb, to heckle.
9. Aussehen, to look.
44. Datiren, to originate.
47. Verwenden, irr. v., to employ, to spend.
14. Sich drehen, reg. v., to change.
49. Belustigen, reg. v., to amuse.

53. Entspringen, irr. v., to take rise.
 20. Verklagen, reg. v., to bring an action against.
 24. Unversehens, unawares.
 28. Einziehen, irr. v., to make one's entrance.
 60. Muß man vornehmen, have to be made.....
 Verwenden, irr. v., to apply, to use.

FOURTH SERIES.

1. Herstellen, reg. v., to obtain, to make.
 25. Polizei-Vorsteher, Superintendent for the police.
 2. Läßt sich sagen? Can be said?
 29. Herauslocken, reg. v., to induce to come out.
 4. Gewinnen, irr. v., to gain, to obtain.
 6. Wozu dienen? Of what use are?
 Ausspannen, reg. v., to stretch out.
 7. Can you imagine?
 35. Rühmen, reg. v., to praise.
 8. "All is not gold that glitters."
 38. Sich einschiffen, reg. v., to embark, to go on board.
 9. Richten an, to address to....
 46. Sich lustig machen über, to laugh at.
 11. Recht, adv., really.
 34. Aufstellen, reg. v., to put up.
 12. Wie kommt es? How is it?
 13. Anekdote, f., anecdote.
 43. Beistehen, reg. v., to assist at.
 14. Ausschließen, irr. v., to shut out.
 47. Davontragen, reg. v., to carry off; to win (a victory)
 15. Von je her, at all times.
 44. Ueberschreiten, irr. v., to cross, to pass.
 52. Unterwerfen, irr. v., to subdue, to conquer.
 Vorherrichen, reg. v., to prevail, predominate.
 23. Besuch, frequented.
 49. Entgegengehen, irr. v., to go to meet.
 24. Gefangen halten, to hold in captivity.
 26. Das Gesuch unterstützen; to back the petition.
 6. Ueberfallen, irr. v., to attack, surprise.
 29. Pflegen, reg. v., to use.

31. Eine Drohung ausstoßen, to utter a menace, a threat.
 3. Erfahrungsmäßig, empirically — ; betreiben, to carry on.
 Sich emporheben, irr. v., to rise.
34. Where does come from?
 55. Bestellung, f. order.
35. Capellmeister, m., director of the orchestra.
38. Verloren gehen, to be lost.
 16. Darauf hinweisen, to point to.
 60. Christo-germanic spirit.
 5. Wölbung, f. convexity.
 17. Verschütten, reg. v., to cover, to bury.
 21. Uebertragen, to confer upon.
 14. Ausheben, irr. v., to unhinge ; einhängen, reg. v., to hang i
 to hinge.
50. Gelegen sein, to be situated.
54. Am Herzen liegen, to have at heart.
55. Beschäftigt, busy.
 36. Sein Wort geben, to give one's word.

HOLT & WILLIAMS' SERIES OF STANDARD EDUCATIONAL WORKS.

FRENCH.

 *The prices are for cloth lettered, unless otherwise expressed.*

Æsop's Fables, in French. With a Dictionary, 18mo..... \$ 75
Bibliothèque d'Instruction Recréative.

A Collection of the best works in French Fictitious Literature, for use in American Schools, and published in handsome 12mos. Cloth. Those marked (1) are peculiarly fitted for younger readers under sixteen years old, those marked (2) for older ones. * Nothing is named in the List, however, which is entirely unworthy the attention of the more mature.

- | | |
|---|------|
| (2) Achard. Clos-Pommier, et les Prisonniers du Caucase, par X. de Maistre. 12mo..... | 90 |
| (1) Bédollière. Mère Michel et son Chat. With Vocabulary..... | 75 |
| (2) Erckmann-Chatrian. Conscrit de 1813. With Notes..... | 1.25 |
| (1) Fallet. Princes de l'Art..... | 1.50 |
| (2) Feuillet. Roman d'un Jeune Homme Pauvre..... | 1.25 |
| (1) Foa. Contes Biographiques. With Vocabulary..... | 1.00 |
| (1) — Petit Robinson de Paris. With Vocabulary..... | 1.00 |
| (1) Macé. Bouchée de Pain. With Vocabulary and a list of idiomatic expressions..... | 1.25 |
| (1) Porchat. Trois Mois sous la Neige..... | 90 |
| (1) Pressensé. Rosa. With a Vocab. By L. Pylodet..... | 1.25 |
| (1) Saint-Germain. Pour une Epingle. With Vocab..... | 1.00 |
| (2) Sand. Petite Fadette..... | 1.25 |
| (1) Segur. Petites Filles Modeles : et Carraud. Les Couters de la Grand Mère..... | 1.00 |
| (2) Souvestre. Philosophe sous les Toits..... | 75 |

- | | |
|---|------|
| Boncoeur. Instructeur de l'Enfance. 12mo..... | 75 |
| Borel. Cours de Themes. 12mo | 75 |
| Borel. Grammaire Française..... | 1 75 |
| Bourcicault. London Assurance. A Comedy. With Notes for translation into French. 8vo. Paper..... | 50 |
| Cottin. Elisabeth et Claire d'Albe. 18mo. Bds..... | 66 |
| Corson (Mme.) Soirées Littéraires. With Notes. 16mo..... | 75 |
| College Series of Modern French Plays. With English Notes by Prof. Böcher. 12mo. Paper. La Jolie Fait Peur, 30c.; La Bataille des Dames, 40c.; La Maison de Penarvan, 40c.; La Poudre aux Yeux, 40c.; Les Petits Oiseaux, 40c.; Mademoiselle de la Seiglière, 40c.; Le Roman d'un Jeune Homme Pauvre, 40c.; Les Doigts de Fée, 40c. | |
| The foregoing in 2 volumes, 4 Plays in each. 12mo. Cloth. Volume I., \$1.75; Volume II., \$1.75; Jean Baudry, 40c. | |
| Modern French Comedies. | |
| Le Village, 25c.; La Cognotte, 40c.; Les Femmes qui Pleurent, 25c.; Les Petites Misères de La Vie Humaine, 25c.; La Niaisade St. Flour, | |

Standard Educational Works.

25c. ; Trois Proverbes, 30c. ; Valerie, 30c. ; Le Collier de Perles, 30c.	
The three last named have vocabularies.	
French Plays for Children. With Vocabularies. 12mo. Paper. La	
Vieille Cousine ; Les Ricochets 25c ; Le Testament de Madame Patural ;	
La Demoiselle de St. Cyr, 25c. ; La Petite Maman ; Le Bracelet, 25c. ;	
La Lotterie de Francfort ; Jeune Savante, 25c.	
Students' Collection of Classic French Plays. 12mo. Paper.	
Cornelle. Le Cid. With full notes by Prof. E. S. Joynes.....\$	50
Racine. Athalie. " " " " " ".....	50
Delille. Condensed French Instruction. 18mo.....	60
Fisher. Easy French Reading. With Vocabulary. 16mo.....	1 00
Fleury. Histoire de France, 12mo.....	1.50
— Ancient History. Translated by S. M. Lane, with notes, for translation into French. 12mo.....	90
Casc. Translator, (English into French).....	1.25
Gengembre. French Instructor. 12mo.....	1.25
Gengembre. French Reader. 8vo.....	1.50
Gibert. Introductory French Manual. 12mo.....	1.00
James and Mole French-English Dictionary. 8vo. Hf. roan.....	2.25
Maistre, X. de Œuvres Compètes.....	1.50
Maistre, X. de. Voyage autour de ma Chambre. 12mo. Paper.....	50
Musset. Un Caprice. Comédie. 12mo. Paper.....	30
Otto. French Conversation Grammar. 12mo. Roan.....	1.75
French Reader to the above. By F. Böcher.....	1.50
Key to Otto's French Grammar. 12mo. Paper.....	75
Parlez-vous Français ? or, Do You Speak French ? 16mo. Bds.....	60
Racine. Œuvres Choiesies, (Berenice, Bajazet, Mithridate, Iphigénie, Phedre, Esther, Athalie.) 18mo. Bds.....	1.00

L. PYLODET'S FRENCH SERIES.

Beginning French. 16mo. Boards.....	60
Beginner's French Reader. A Companion to "Beginning French." With illustrations. 16mo. Bds.....	60
Beginner's Second French Reader.....	1.25
Gouttes de Rosee. Petit Trésor poétique des Jeunes Personnes. 18mo.....	75
La Littérature Française Classique. 12mo.....	1.75
La Littérature Française Contemporaine. 12mo.....	1.50
Mère L'Oie. Poésies, Chansons et Rondes Enfantines. Avec Illustrations. 8vo. Fancy Boards.....	50
Riodu. Lucie. French and English Conversations. 12mo.....	75
Sadler. Translating English into French. With Notes and Vocabulary. 12mo.....	1.25
Smith & Nugent's French-English Dictionary. 18mo.....	1.50
St. Pierre. Paul et Virginie, et La Chaumière Indienne. 18mo. Boards.....	50
Urbino Series (for Translating English into French). 16mo.....	60
Witcomb and Bellenger's Guide to French Conversation. 18mo.....	75

Standard Educational Works.

GERMAN.

The prices are for paper covers, unless otherwise expressed.

Andersen. Bilderbuch ohne Bilder. With Notes. 12mo.....	\$ 50
— Die Eisjungfrau, etc. With Notes. 12mo.....	50
Carove. Das Maerchen ohne Ende.....	25
Evans. Abriss der Deutschen Literaturgeschichte. 12mo. Cloth.....	1 50
Eichendorff. Aus dem Leben eines Taugenichts. 12mo.....	75
Elz. Er ist nicht eifersüchtig; Benedix, Der Weiber feind; Müller, Im Wartesalon Erster classe. (Three comedies, each in one act.).....	50
Follen's German Reader. 12mo. Cloth.....	1.50
Fouque. Undine. With Vocab. 12mo.....	50
Freiligrath's Neuere Gedichte.....	75
German Ballad Book. By Prof. L. Simonson. With Notes. 16mo. Cloth.....	1.50
Goethe. Egmont. With Notes.....	50
— Faust. With Notes. 12mo.....	75
— Iphigenie auf Tauris. With Notes. 12mo.....	40
— Herrman und Dorothea. With Notes. 12mo.....	40
Grimm. Venus von Milo. Raphael and Michael Angelo. 12mo.....	75
Heyse. Anfang und Ende. 12mo.....	40
— Die Einsamen. 12mo.....	40
James. German-English Dictionary. 8vo. Half roan.....	2.25
Jensen. Die Braune Erika. With Notes. 12mo.....	40
Keetels' Oral Method with German. 12mo. Half Roan.....	1.75
Koerner. Zriny. With Notes.....	60
Krauss' Introductory German Grammar. 12mo. Cloth.....	1.00
Lessing. Minna von Barnhelm. With Notes. 12mo.....	50
— The Same, in English, with German Notes. 12mo.....	50
— Emilia Galotti. 12mo.....	40
Mugge. Riukan Voss. 12mo.....	40
— Signa die Seterin. 12mo.....	40
Nathusius. Tagebuch eines Armen Fräuleins. 12mo.....	75
Otto's German Conversation Grammar. 12mo. Roan.....	1.75
— Evans' German Reader. With Notes and Vocab. By Prof. E. P. Evans. 12mo. Roan.....	1.50
— Key to Otto's German Grammar. Paper.....	75
— Beginning German. With additional Reading Matter. By L. Pylodet. 16mo. clo.....	1.00
Prinzessin se. With Notes. 12mo.....	50
Putlitz. Was Sich Der Wald Erzählt. 12mo.....	50
— Badekuren. With Notes. 12mo.....	50
— Das Herz Vergessen. With Notes. 12mo.....	50
— Vergissmeinnicht. With Notes. 12mo.....	40
Schiller. Jungfrau von Orleans. With Notes. 12mo.....	50
— Wilhelm Tell. With Notes. 12mo.....	50
— Wallenstein's Lager. " 12mo.....	50
— Die Piccolomini. " 12mo.....	50
— Wallenstein's Tod. " 12mo.....	50
— Wallenstein. 12mo. Cloth.....	1.50
— Maria Stuart. With Notes. 12mo.....	60
Sprechen Sie Deutsch? or, Do You Speak German? 18mo. Boards.....	60

Standard Educational Works.

Storme. Easy German Reading. 16mo. Cloth	\$1.00
Storme. Immensee. With Notes. 12mo	40
Tieck. Die Elfen. Das Rothkaeppchen. With Notes. 12mo	60
Wessely, English-German Dictionary. 16mo. Cloth	1.00
Whitney, Prof. W. D. German Grammar. With Exercises. 12mo. Roan	1.75
— German Reader. With Notes and Vocab. 12mo. Roan	2.00
Wilhelmi Einer muss heirathen, and Benedix, Elgensinn. 12mo ..	40
Witcomb and Otto's Guide to German Conversation. Edited by L. Fylodet. 18mo. Cloth	75

ITALIAN.

Cuore's Italian Grammar 12mo. Roan	1.75
Key to above. Paper	75
Dall', Ongaro. La Rosa Dell' Alpi. With Notes. 12mo. Paper	75
James and Grassi. Italian-English Dictionary. 8vo. Hf. roan	2.25
Nota, Alberto. La Fiera. With Notes. 12mo. Paper	75
Parlate Italino ? or, Do You Speak Italian ? 16mo. Bds	60
Pellico. Francesca da Rimini. 12mo. Paper	75

SPANISH AND PORTUGUESE.

Caballero La Familia de Alvareda. 12mo. Paper	1.00
Habla Vd. Espanol ? or, Do You Speak Spanish ? 16mo. Bds ..	60
Lope de Vega y Calderon. Obras Maestras. 12mo. Cloth	2.00
Spanish Hive ; or, Select Pieces from Spanish Authors. With Notes and Vocabulary. 16mo. Cloth	1.25
Fallais Portuguez ? or, Do You Speak Portuguese ? 16mo. Bds ...	60
Fallais Ingles ? or, Do You Speak English ? 16mo. Boards	60

HEBREW.

Deutsch's Hebrew Grammar. 8vo. Cloth	2.50
Fuerst's Hebrew and Chaldee Lexicon. Translated by David- son. 8vo. Half morocco	10.00

MISCELLANEOUS.

Anglo-Saxon Manual. By Prof. S. M. Shute. 12mo. Cloth	1.50
Corson, Handbook of Saxon and Early English. 8vo	3.00
Cox's Mythology. 16mo. Cloth	1.00
Dictation Exercises. By Miss Sewell and Mrs. Urbino. (English Spelling Book). 12mo. Boards	60
Yonge, Miss. Landmarks of History. 3 vols. 12mo. Cloth	
I. Ancient History	1.00
II. Medieval History	1.25
III. Modern History	1.50

Send for a Descriptive Catalogue.

HOLT & WILLIAMS, Publishers,
25 BOND STREET, NEW YORK.

25
25
25





DEC 24 1931



